

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

### الدورة الخامسة والثلاثون

جنيف، من 19 إلى 23 مارس 2018

### صندوق التبرعات للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة قرارات اتخاذها المدير العام وفقا للتوصيات التي اعتمدها المجلس الاستشاري

مذكرة إعلامية من إعداد المدير العام

1. يرد نص الترتيبات التي أقرتها الجمعية العامة لإنشاء صندوق تبرعات الويبو ("الصندوق") في مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. وتنص المادة 6(ط) من القرار على ما يأتي:

"يعتمد المجلس الاستشاري توصيته قبل نهاية دورة اللجنة التي يجتمع على هامشها. ويرد في هذه التوصية تحديد ما يلي:

"1" دورة اللجنة اللاحقة - وإن دعت الضرورة اجتماع (اجتماعات) الأفرقة - المقصودة بالدعم المالي، (أي الدورة اللاحقة للجنة)،

"2" وطالبي الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على دعمهم بالأموال المتاحة في هذه الدورة للجنة أو اجتماع (اجتماعات) الأفرقة،

"3" وأي طالب دعم أو أكثر وافق المجلس الاستشاري مبدئياً على التوصية بدعمه، ولكن الأموال المتاحة غير كافية لدعمه،

"4" وأي طالب دعم أو أكثر رُفض طلبه وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10،

"5" وأي طالب دعم أو أكثر أُجّل طلبه لإمعان البحث فيه في الدورة اللاحقة للجنة وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10.

وينقل المجلس الاستشاري فوراً محتويات التوصية إلى المدير العام لليوبو الذي يتخذ قراراً بناءً على التوصية. ويخطر المدير العام لليوبو اللجنة فوراً أو قبل نهاية الدورة الجارية على أي حال، عن طريق مذكرة إعلامية تحدد القرار المتخذ بشأن كل طالب دعم."

2. وعليه، تود الأمانة إطلاع اللجنة على تقرير المجلس الاستشاري والتوصيات التي اعتمدها في ختام الاجتماع الذي عقده على هامش الدورة الخامسة والثلاثين للجنة. ويرد التقرير في مرفق هذه الوثيقة.

3. ويُسترعى انتباه اللجنة إلى أن المدير العام قد أحاط علماً بذلك التقرير واعتمد القرارات التي أوصى بها المجلس الاستشاري في الفقرة 4 منه، وفقاً للمادة 6(د) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 كما أقرتها الجمعية العامة (الدورة التاسعة والثلاثون).

[يلي ذلك المرفق]

## صندوق الويبو للتبرعات

### المجلس الاستشاري

#### التقرير

1. عقد المجلس الاستشاري لصندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة ("الصندوق")، الذي عُيّن أعضاؤه بقرار من اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة")، أثناء دورتها الخامسة والثلاثين والذين تظهر أسماؤهم في نهاية هذا التقرير، اجتماعه السابع والعشرين يومي 20 و21 مارس 2018 برئاسة السيد فيزال شيري سيدهارتا، وهو عضو بحكم المنصب، على هامش الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

2. واجتمع أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للمادتين 7 و9 من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. ولم تشارك السيدة بولينا شولبيفا، التي عُيّنت عضوا في المجلس الاستشاري، في المداولات وامتنعت عن التصويت على طلبها للحصول على الدعم من الصندوق، طبقا للمادة 11 من المرفق المذكور.

3. وذكر المجلس الاستشاري بالمادة 5(أ) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 وأحاط علما بالوضع المالي للصندوق كما جاء وصفه في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/35/INF/4 المؤرخة 1 فبراير 2018 والموزعة قبل افتتاح الدورة الخامسة والثلاثين للجنة والتي حدّدت المبلغ المتبقي في الصندوق، بعد خصم المبلغ الذي سبق تخصيصه، بقيمة 7 766.30 فرنكا سويسريا في 26 يناير 2018. وذكر المجلس الاستشاري مع التقدير بأحدث مساهمة قُدمت إلى الصندوق وهي المساهمة التي قدمتها حكومة أستراليا في 28 فبراير 2017. وإذ أشار المجلس الاستشاري إلى أنه سيتعَدّر على الصندوق تمويل أكثر من اثنين أو ثلاثة من بين طالبي الدعم الموصى بهم لأغراض الدورات المقبلة للجنة في حال لم تُقدم مساهمات جديدة إلى الصندوق، فإنه حثّ الدول الأعضاء في الويبو وسائر المانحين على الإسهام أكثر في الصندوق.

4. واعتمد المجلس الاستشاري التوصيات التالية بعد النظر في قائمة طالبي الدعم الواردة في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/35/INF/4، وفي مضمون طلباتهم، ووفقا للمادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11:

"1" الدورة القادمة المقصودة بالدعم المالي وفقا للمادة 5(هـ) هي: الدورة السادسة والثلاثون للجنة، في حال جدّدت الجمعية العامة للويبو ولاية اللجنة؛

"2" طالبو الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري مبدئيا على ضرورة دعم مشاركتهم في دورة اللجنة المشار إليها في الفقرة 4"1"، في انتظار توافر الأموال الكافية (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيدة جينفر تولي كوربوز

والسيدة لوسيا فرناندا إناسيو بيلفورت ساليس

والسيد حمادي أج محمد أبا

والسيدة بولينا شولبيفا

والسيدة كاتي هودجسون-سميث

"3" طالبو الدعم الذين أُجِلت طلباتهم ليعن المجلس الاستشاري البحث فيها حتى الدورة القادمة للجنة (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد أغوسو مارسيلين إيغي

والسيد سيدهارتا بریا أشوك

والسيدة إدنا ماريا دا كوستا إ سيلفا

والسيد جون كولول أولي تينغوا

"4" طالبو الدعم الذين رفض المجلس الاستشاري طلبات دعم مشاركتهم (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد عيسى أدامو

والسيد محمد علي عزيز النائب

والسيد ألفا أمادو باه

والسيد لويس باهاكولا ماييدي

والسيد جمال بناي

والسيد تيموثي إيركا أولي تارباي

والسيد جبلير كالوبي لوفونغولا

والسيد المختار محمود

والسيد تشاربواهوكينغو نفين

والسيد كمال كومان راي

والسيد فينسينت فيميلو رابوو

والسيد علي ناجي شمس الدين

وسيُحال مضمون هذا التقرير والتوصيات التي يحتوي عليها إلى المدير العام للويبو بعد أن يعتمده أعضاء المجلس الاستشاري وفقاً للفقرة الأخيرة من المادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11.

حُرّر في جنيف، يوم 21 مارس 2018

أسماء أعضاء المجلس الاستشاري:

الرئيس: السيد فيزال شيري سيدهارتا، مستشار، البعثة الدائمة لإندونيسيا في جنيف، رئيس المجلس الاستشاري، ونائب رئيس اللجنة الحكومية الدولية، وعضو بحكم المنصب، [توقيع]

وبالترتيب الأبجدي الإنكليزي:

السيدة علي آي شاتو، ممثلة جمعية أمبورورو للتنمية الاجتماعية والثقافية (MBOSCUDA)، الكاميرون [توقيع]

والسيد نيلسون دي ليون كانتولي، ممثل جمعية قبائل كونا المتحدة من أجل الأرض الأم (KUNA)، بنما [توقيع]

والسيدة ماريا ديل بيلار إسكوبار باوتيسستا، مستشارة، البعثة الدائمة للمكسيك، جنيف [توقيع]

والسيد إفرين جاغديش جوجيا، مستشار رئيسي سام، مكتب المدعي العام، مكتب الوزير الأول، توفالو [توقيع]

والسيد عزيز سيتشانوف، سكرتير ثالث، البعثة الدائمة لكازاخستان، جنيف [توقيع]

والسيدة غريس ستريبكيكس، مديرة مساعدة، قسم الملكية الفكرية الدولية، وزارة الشؤون الخارجية والتجارة، أستراليا [توقيع]

والسيدة بولينا شولبيفا، مركز دعم الشعوب الأصلية في الشمال/المركز الروسي للتدريب في مجال الشعوب الأصلية (CSIPN/RITC)، الاتحاد الروسي [توقيع]

والسيد جورج تيباغانا، سكرتير ثان، البعثة الدائمة لأوغندا [توقيع]

[نهاية المرفق والوثيقة]